



Servizio Sanitario Nazionale
Regione Marche
Azienda Ospedaliera
Ospedali Riuniti Marche Nord
GESTIONE
APPROVVIGIONAMENTO DI
BENI, SERVIZI E LOGISTICA
Sede: V.le Trieste 391 – 61121 Pesaro

Il Dirigente
Settore Appalti e contratti
Dott.ssa Chiara D'Eusanio
Tel: 0721. 366343/41
Fax: 0721. 366336
Ref. Dott.ssa Francesca Stefanini
Mail to
francesca.stefanini@ospedalimarcheno

Pesaro, li 27/10/2017

Oggetto: fornitura in service di un sistema diagnostico per la determinazione quantitativa di CMV e qualitativa Chlamydia Trachomatis con metodica REAL TIME PCR destinato alle esigenze di questa Azienda Ospedaliera "Ospedali Riuniti Marche Nord" (AORMN).

CIG n. 7227690E75 – Chiarimenti del 27/10/2017

CHIARIMENTI

Ai sensi di quanto previsto al punto 6 del disciplinare di gara, si forniscono i seguenti chiarimenti in esito alle richieste ad oggi pervenute.

1) **Quesito:** si conferma che la copia digitale della documentazione amministrativa presentata tramite CD ROM deve essere firmata digitalmente?

Risposta: la documentazione amministrativa presentata tramite CD potrà essere sottoscritta anche con firma digitale.

2) **Quesito:** relativamente alla documentazione tecnica, si conferma che è possibile firmare soltanto la prima e l'ultima pagina di fascicoli di documenti rilegati non a caldo ma con altro metodo (per es. spirale)?

Risposta: si conferma che è possibile firmare nella copia cartacea solo la prima e ultima pagina anche in caso di fascicoli non rilegati a caldo. In caso di contrasto con la documentazione tecnica presentata su CD firmata digitalmente prevarrà la documentazione firmata digitalmente.

3) **Quesito:** sono richieste le estrazioni? Ed in caso di risposta affermativa vi chiediamo di precisare le quantità necessarie.

Risposta:

ID	Test diagnostici	n. referti/anno
1	CITOMEGALOVIRUS	1100
2	CHLAMYDIA TRACHOMATIS	1600

Si deve logicamente intendere:

- 1100 estrazioni e 1100 amplificazioni di CMV e

- 1600 estrazioni e 1600 amplificazioni di Chlamydia Trocomatis.

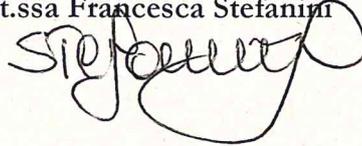
4) **Quesito:** in riferimento alla gara e più precisamente al punto 11 "Garanzie per la partecipazione della procedure" del Disciplinare di gara, potete fornire i dati relativi alla durata della garanzia provvisoria?

Risposta: ai sensi dell'art. 93 comma 5 del D.Lgs. 50/2016 e smi la durata la garanzia provvisoria deve avere una validità di minimo 180 giorni dalla data di presentazione dell'offerta.

5) **Quesito:** circa l'applicazione di quanto previsto dall'art. 7.5 del Disciplinare di gara – *“Tutta la documentazione da produrre deve essere in lingua italiana o, se redatta in lingua straniera, deve essere corredata da traduzione in lingua italiana con allegata dichiarazione, resa ai sensi del D.P.R. 445/00, di conformità all'originale. In caso di contrasto tra testo in lingua straniera e testo in lingua italiana prevarrà la versione in lingua italiana, essendo a rischio del concorrente assicurare la fedeltà della traduzione”* si domanda se, per quel che riguarda la copia delle dichiarazioni/certificati di conformità richiesti per la apparecchiature e schede tecniche e delle certificazioni CE di reagenti, calibratori e controlli, potrà essere presentata la relativa documentazione nel testo originale (in inglese), corredata da una dichiarazione delle concorrente, predisposta in lingua italiana, ove si specifichi che la medesima possiede i certificati prodotti. L'art. 49, comma 1, del D.P.R. n. 445/2000, infatti, preclude la possibilità di sostituire con un altro documento i certificati CE, per cui risulta preclusa alla concorrente la possibilità di auto-certificare il contenuto delle certificazioni relative agli strumenti e ai reagenti offerti in gara.

Risposta: si conferma che potrà essere presentata la relativa documentazione nel testo originale (in inglese), corredata da una dichiarazione delle concorrente, predisposta in lingua italiana, ove si specifichi che la medesima possiede i certificati prodotti.

Il Responsabile unico del Procedimento
Dott.ssa Francesca Stefanini



Id. P. 227/17/LA